

**8<sup>èmes</sup> Journées Internationales de Viticulture GESCO**  
*8<sup>th</sup> International Meeting of Viticulture GESCO*

---

**03-05 septembre 1995 - Vairao - Portugal**  
*Groupe Européen d'étude des Systèmes de Conduite de la vigne*

**Sommaires / Contents**

**1 – Sistemas de conducao e ecofisiologia da videira**  
***(Systèmes de conduite et écophysiologie de la vigne)***

KOBLET, WERNER; CANDOLFI-VASCONCELOS, M.CARMO; KELLER, MARKUS. CAPACITY FOR STRESS COMPENSATION IN GRAPE VINES. ....	3
GIORGESSI, F.; CALÒ, A.; SANSONE, L.; BORTOLIN, C. CONFRONTATION ENTRE CORDON COURSONNÉ ET RIDEAU SIMPLE, DANS UN MILIEU VITICOLE DU NORD-EST DE L'ITALIE: INFLUENCE DE L'IRRIGATION. ....	11
CLÍMACO, P.; ABRANTES, M.L.; CARNEIRO, L.C.; CASTRO, R. EFEITO DO SISTEMA DE CONDUÇÃO SOBRE O RENDIMENTO, DESENVOLVIMENTO VEGETATIVO E QUALIDADE DA VINDIMA NA CV.PERIQUITA. ....	19
GARRIDO, JOÃO;MOTA, TERESA; CASTRO, ROGÉRIO. INFLUÊNCIA DA CARGA E DO SISTEMA DE CONDUÇÃO NA PRODUTIVIDADE, QUALIDADE E SANIDADE DAS UVAS. CV. PEDERNÃ (SIN. ARINTO). ....	24
LEBON, ERIC;SCHULTZ, HANS R.; DUMAS, VINCENT. APPLICATIONS D'UN MODELE D'INTERCEPTION DU RAYONNEMENT SOLAIRE PAR LA VIGNE POUR LA SIMULATION DU BILAN HYDRIQUE ET DE LA PHOTOSYNTHESE A L'ECHELLE DU COUVERT: RESULTATS PRELIMINAIRES .....	31
CARBONNEAU, A. LA SURFACE FOLIAIRE EXPOSÉE POTENTIELLE - GUIDE POUR SA MESURE -. ....	39
CARBONNEAU, A.; LEBON, E. PREMIÈRES TENDANCES OBSERVÉES DANS LE RESEAU D'ESSAI DE SYSTÈMES DE CONDUITE EN LANGUEDOC. ....	49
CHOVELON, MARK ;BRIEUGNE, ALINE. IRRIGATION DU RAISIN DE TABLE: LA CONDUITE TENSIOMETRIQUE AUTOMATISÉ: UNE REALITÉ. ....	59
PEDROSO, VANDA; JESUS, CLARA DE; LOPES, CARLOS; MARTINS, SÉRGIO; BRITES, JORGE; CASTRO, ROGÉRIO DE CONDUÇÃO DA TOURIGA NACIONAL DO DÃO. INTERACÇÕES, FORMA, CARGA E PORTA-ENXERTO. .	66
MOUTINHO-PEREIRA, J.M.; OLIVEIRA, A.A.; MAGALHÃES, N.; TORRES-PEREIRA, J.M. INFLUÊNCIA DA ALTURA DA PAREDE DE VEGETAÇÃO E DA REGA NO COMPORTAMENTO FISIOLÓGICO E VÍTICOLA DA <i>VITIS VINIFERA L</i> (CV. TOURIGA NACIONAL), EM REGIÕES DE ELEVADO DÉFICE HÍDRICO ESTIVAL. ....	72

CARGNELLO, G.; LOVAT, L.; DI GAETANO, R.; SPERA, G.; MORETTI SIMONETTA, LOPS; SANTANGELO, S. RECHERCHES CONDUITES POUR MAINTENIR DE JUSTES NIVEAUX DE PROFIT DE LA VITICULTURE EXISTENTE MISE EN OEUVRE SUR LE "TENDONE" (TONNELLE), TOUT EN CONTENANT LA PRODUCTION QUANTITATIVE PAR HECTARE: PREMIÈRES RECHERCHES SUR LA MAÎTRISSE DE LA CHARGE DE YEUX PAR HECTARE, SUR LE COURSONNAHGE ET SUR LA "DOUBLE MATURATION RAISONNÉE" (DMR). 1 - ASPECTS VITICOLES ET SUR LA QUALITÉ DU VIN. ....	80
CHAVES, M.M.; PEREIRA, J.S.; RODRIGUES, M.L.; CORREIA, M.J.; OSÓRIO, M.L.; OSÓRIO, J.; PACHECO, C.A. PHYSIOLOGICAL RESPONSES TO SUMMER STRESS IN FIELD-GROWN <i>VITIS VINIFERA</i> L. PLANTS - - REGULATION OF STOMATA AND GAS EXCHANGE BY ABA. ....	87
OLLAT, NATHALIE; FERMAUD, M. ; VOGUE, A. EVALUATION DE MESURES INDIRECTES DE L'INDICE FOLIAIRE D'UN VIGNOBLE AVEC L'ANALYSEUR DE COUVERTS VÉGÉTAUX "LAI 2000". ....	88
PIERI, PHILIPPE SIMULATIONS SAISONNIÈRES DES VARIATIONS DE RAYONNEMENT INTERCEPTÉ, POUR DIFFÉRENTS SYSTÈMES DE CONDUITE À UN PLAN DE FEUILLAGE VERTICAL. ....	97
PELÁEZ, H.; YUSTE, J.; BAEZA, P.; LISSARRAGUE, J.R. ÉTUDE COMPARATIVE DE LA FORME DE LA VÉGÉTATION, LE DÉVELOPPEMENT FOLIAIRE ET LA RADIATION "PAR" ABSORBÉE DANS DIFFÉRENTS SYSTÈMES DE CONDUITE DE LA VIGNE. ....	105
BAEZA, P.; BARTOLOMÉ, M.C.; SOTÉS, V.; RUIZ, C. ; LISSARRAGUE, J.R. INFLUENCE OF GRAPEVINE SURFACE AREA GEOMETRY ON PAR INTERCEPTION AND AGRONOMIC RESPONSE. ....	112
CARBONNEAU, A. ; RIOU MISE AU POINT D'UN MODÈLE DE QUALITÉ EN VITICULTURE. ....	119
LOVISOLO, C.; RESTAGNO, M.; SCHUBERT, A. ; GAY, G. INFLUENCE OF SHOOT TRAINING ON GROWTH AND NET PHOTOSYNTHESIS IN <i>VITIS VINIFERA</i> L. ....	125
CABALEIRO, C.; SEGURA, A. ; GARCÍA-BERRIOS, J.J. EFFECT OF SHOOT APEX CULTURE AND HEAT THERAPY ON THE PERFORMANCE OF <i>VITIS VINIFERA</i> CV ALBARIÑO TRAINED ON AN HORIZONTAL TRELLIS. ....	130
CHOVELON, M. ÉCIMAGE ET ROGNAGE DE LA VIGNE EN RAISIN DE TABLE. ....	136
CHARLO, L. ÉTUDE DU MICROCLIMAT LUMINEUX DANS L'ESPALIER TRADITIONNEL ET L' ESPALIER ÉLEVÉE DANS LE VIGNOBLE DU JEREZ. ....	141
NUNES, L.VASCO; MADRUGA, J.S. CONTRIBUTO PARA O CONHECIMENTO DAS CONDIÇÕES EDAFOCLIMÁTICAS E TÉCNICAS CULTURAIS DO VINHO VERDELHO DOS BISCOITOS. ....	147

CARGNELLO, GIOVANNI PREMIÈRES RECHERCHES SUR L'ÉLIMINATION PAR VOIE CHIMIQUE DES GRAPPES DANS LA PHASE DE CONDUITE DE LA VIGNE ( <i>VITIS VINIFERA L.</i> ). .....	155
CARGNELLO, GIOVANNI RECHERCHES SUR L'ÉLIMINATION PRÉCOCE PAR VOIE CHIMIQUE DE LA PRODUCTION TARDIVE DE LA VIGNE ( <i>VITIS VINIFERA L.</i> ). .....	160
LEME, P.C.; MALHEIRO, P.R.; OLIVEIRA, J.N.F.; FONTES, F.M. ESTUDO PRELIMINAR DA DISTRIBUIÇÃO RADICULAR NO SISTEMA DE CONDUÇÃO EM <i>CRUZETA</i> . .....	167
LEME, P.C. AVALIAÇÃO DA EVAPOTRANSPIRAÇÃO REAL DE <i>AZAL BRANCO / 196-17</i> CONDUZIDO EM <i>SILVOZ</i> SITUADO EM ENCOSTA NA SUB-REGIÃO DE <i>AMARANTE</i> . .....	174
ARAÚJO, JOÃO ANTERO; PEIXE, AUGUSTO VIEIRA; FREIRE, JOÃO LUÍS TORRES VAZ O CORDÃO BILATERAL. ESTUDO DA ADAPTAÇÃO DE ALGUMAS CASTAS ALENTEJANAS A ESTE SISTEMA DE CONDUÇÃO. ....	177
ANDRADE, ISABEL; OLIVEIRA, NOÉMIA; CASTRO, ROGÉRIO DE EFEITO DO SISTEMA DE PODA SOBRE A PRODUÇÃO NAS CASTAS "BAGA" E "CASTELÃO". .....	188
SILVESTRE, JOSÉ M. ; FERREIRA, M. ISABEL TRANSPIRAÇÃO E RESISTÊNCIAS EM FASE GASOSA NUM COBERTO DE <i>VITIS VINIFERA</i> , CASTA <i>VITAL</i> , CONDUZIDO EM CORDÃO BILATERAL BAIXO. ....	193
CRUZ, A.; RAPOSO, M <sup>o</sup> .E.; ALMEIDA, C.; AIRES, A.; CASTRO, R. INFLUÊNCIA DAS INTERVENÇÕES NO RITMO DE CRESCIMENTO E NA SANIDADE DA UVA. ....	195
YUSTE, J.; PELÁEZ, H.; RUBIO, J.A.; LISSARAGUE, J.R. DISTRIBUTION DE LA MATIÈRE SÈCHE DANS LES ORGANES RENOUVELABLES DE CEPS IRRIGUÉS ET NON IRRIGUÉS CONDUITS EN <i>GOSSET</i> ET EN <i>ESPALIER</i> . ....	200
BERTAMINI, M.; IACONO, F. ; TARDÁGUILA, J. CHANGE ON PHOTOCHEMICAL QUANTUM YIELD OF PS-II DURING LEAVES DEVELOPMENT IN <i>VITIS VINIFERA L.</i> (CV <i>CHARDONNAY</i> ). ....	207

## **2 – Controlo de produção : Rendimento e qualidade do vinho (*Maîtrise des rendements*)**

MURISIER, F.; ZUFFEREY, V. OPTIMISATION DU RAPORT FEUILLE-FRUIT EN VITICULTURE ESSAI DE VARIATION DE LA HAUTEUR DE LA HAIE FOLIAIRE ET DU NIVEAU DE RENDEMENT. ....	215
DIÓFÁSI, L. RELATIONSHIP BETWEEN CROP LEVEL AND FRUIT QUALITY OF <i>VITIS VINIFERA L.</i> CV. <i>RIESLING</i> GRAPEVINES. ....	221

GUEDES-LOPES, T.; FRÓIS, C.; RAMADAS, I.; MOURA, F.; MENDES, A.; TEIXEIRA, A.; CASTRO, R. POTENCIAL DE PRODUÇÃO DO SISTEMA C.A.R. NA REGIÃO DOS VINHOS VERDES, CV. PEDERNÃ (SIN. ARINTO). .....	227
CARNEIRO, L.C.; MARTINS, A.; PEDROSO, VANDA ;Brites, J.; MAGALHÃES, N. EVALUATION CULTURAL ET OENOLOGIQUE DE CLONES DU CÉPAGE <i>TOURIGA NACIONAL</i> . .....	234
SCHNEIDER, C. LA PRÉVISION, UN OUTIL POUR LA MAÎTRISE DES FLUCTUATIONS DE RENDEMENT EN VITICULTURE. ....	240
SOUSA, M.;AZEVEDO, J.; GUERRA, J.; PEREIRA, J.; CASTRO, R. INFLUÊNCIA DO PORTA-ENXERTO NO RENDIMENTO E QUALIDADE DA CASTA <i>TOURIGA FRANCESA</i> NA REGIÃO DEMARCADA DO DOURO. ....	247
MALHEIRO, P.; MOURA, F.;AFONSO, J.; PEREIRA, O. INFLUÊNCIA DO PORTA-ENXERTO NO RENDIMENTO, VIGOR E QUALIDADE. ....	255
GAY, G.; MORANDO, A.; GERBI, V. EFFETS DE TECHNIQUES DIFFÉRENTES POUR LA MAITRISE DES RENDEMENTS. ....	261
BLOY, PASCAL ECLAIRCISSEMENT CHIMIQUE SEQUENTIEL. PREMIERS RÉSULTATS ET PERSPECTIVES. ....	268
NUNES, L.VASCO; BATISTA, J.G. INFLUÊNCIA DA DATA E INTENSIDADE DE PODA SOBRE A CARGA. ACTIVIDADE VEGETATIVA E PRODUTIVA DO VERDELHO BRANCO E VERDELHO ROXO ( <i>VITIS VINIFERA L.</i> ). ....	274
RIBEIRO-DA-SILVA, CARLA;CASTRO, R.; LAUREANO, OLGA ; RICARDO-DA-SILVA, J.M. A ZONA DE FRUTIFICAÇÃO E A ORIGEM DOS SARMENTOS COMO FACTORES DETERMINANTES NA QUALIDADE DO VINHO VERDE (C.V. LOUREIRO. ....	280
AMARAL, A.;MOURA, F.; PEREIRA, O.; AFONSO, J. ESTUDO DA AFINIDADE ENTRE CASTAS E PORTA-ENXERTOS. ....	288
SPERA, G.; MORETTI, SIMONETTA,; CARGNELLO, G.; LOVAT, L. AMÉLIORATION QUALITATIVE (QUALITÉ-ÉCONOMIQUE) DES VINS: FRASCATI DOC. OPTIMISATION DA LA MAÎTRISE DE LA PRODUCTION (QUALI-QUANTITATIVE) À TRAVERS LA TECHNIQUE DE LA " DOUBLE MATURATION RAISONNÉE" (DMR) DANS DE LAZIO. ....	295
GAROFOLO, A.; TIBERI, D.; CARGNELLO, G. AMÉLIORATION QUALITATIVE (QUALITÉ-ÉCONOMIQUE) DES VINS: CESANESE D.O.C.. OPTIMISATION DE LA MAÎTRISE DE LA PRODUCTION, (QUALI-QUANTITATIVE), À TRAVERS LA TECHNIQUE DE LA "DOUBLE MATURATION RAISONNÉE" (D.M.R.) DANS LE LAZIO. ....	301
BOSSO, A.; UBIGLI, M.; DELL'ORO, LISA, L; PARENA, S. TILLAGE OR PERMANENT GRASS COVER IN THE VINEYARDS OF PIEDMONT. ENOLOGICAL ASPECTS. ....	309

RUBIO, J.A.; YUSTE, J.; BAROLOMÉ, C.; RUIZ, C.; LISSARRAGUE, J.R. EFFETS DU NIVEAU DE TAILLE ET DU SYSTÈME DE CONDUITE SUR LA PRODUCTION, LE DÉVELOPPEMENT ET LA QUALITÉ DU MOUT DE LA VIGNE (CV. TEMPRANILO) DANS LA RIBERA DEL DUERO. ....	317
--	-----

### **3 – Condução da vinha em encosta de grande declive (*Conduite des vignobles à forte pente*)**

LISA, LUIGI ; PARENA, SEVERINO ; LISA, LAURA TEMPS DE TRAVAIL ET COÛTS DU RAISIN DANS DES VIGNOBLES DU PIÉMONT TRAVAILLÉS OU ENHERBÉS. ....	325
---	-----

MOTA, T.; GARRIDO, J.; CAMPELO, J.; PEREIRA, M <sup>a</sup> . J.; SOTTOMAYOR, M.; CASTRO, R. DE IMPLANTAÇÃO DE VINHA DE ENCOSTA NA REGIÃO DOS VINHOS VERDES. RESULTADOS DE UM ENSAIO PRELIMINAR. ....	331
---	-----

CARGNELLO, G.; LOVAT, L.; BAIOCCHI, A.; MURADA, G. "NOUVEAUX" MODÈLES DE VITICULTURE POUR DES RANGS PLACÉS SUR LA LIGNE DE PENTE. "MAXIMUM" ("A RITOCCHINO") DANS DES MILIEUX DE MONTAGNE: PREMIÈRES ÉVALUATIONS. ....	338
--	-----

CARGNELLO, GIOVANNI RECHERCHES SUR LE MODÉLISME POUR UNE PRODUCTION VITI-VINICOLE GLOBALEMENT INTÉGRÉE DANS DES TERRAINS À FORTES ET TRÈS FORTES PENTES. ....	344
---	-----

### **4 – Mecanização e tecnologias de ponta (*Mécanisation et technologies de pointe*)**

POSSINGHAM, JOHN V. FACTORS AFFECTING THE WINE QUALITY OF MINIMALLY PRUNED GRAPEVINES. ....	353
--	-----

LOPES, CARLOS; LAUREANO, MANUEL; FONSECA, BERNARDO; ALEIXO, ANTÓNIO L.; CASTRO, ROGÉRIO DE INFLUÊNCIA DA PODA MECÂNICA NA PRODUTIVIDADE DA VIDEIRA, CASTA " CABERNET SAUVIGNON". .	354
--	-----

INTRIERI, C.; PRATELLA, F.; PONI, S. THE "TRIMMER": A NEW MULTI-PURPOSE VINEYARD PRUNER. ....	362
--	-----

TISSEYRE, B.; SINFORT, C.; SEVILA, F. PERSPECTIVE D' EVALUATION DE LA VIGNE À L'AIDE DE L' ANALYSE D' IMAGE. ....	371
--	-----

## **5 – Outros temas (Autres thèmes)**

- GARCÍA-ESCUADERO, E.; ZABALLA, O.; ARROYO, MC.; MEDRANO, H.  
"INFLUENCE DE L' IRRIGATION SUR LA PRODUCTION DE MATIÈRE SÈCHE ET SUR L' EXPORTATION DE  
MACRO-ÉLÉMENTS DANS CV.TEMPRANILLO" . ..... 379
- CARGNELLO, GIOVANNI  
"NOUVELLES GESTIONS ÉCOLOGIQUES DU TERRAIN À VIGNES ET DÉVELOPPEMENTS ÉPIDÉMIOLOGIQUES:  
PREMIÈRES RECHERCHES ET CONSIDÉRATIONS. .... 384
- CARGNELLO, GIOVANNI;TEMPESTA, GIANFRANCO; LOVAT, LORENZO ; PEZZA, LUCIANO  
COMMISSION G.E.S.C.O. "TECHNICO-ECONOMIE": PREMIÈRES RECHERCHES POUR DÉTERMINER EN  
ITALIE LES "MILIEUX VRAIMENT IMPORTANTS" SUR LESQUELS DÉFINIR LE MODÈLE BASE DE VITICULTURE. ... 391
- CARGNELLO, GIOVANNI  
ORGANIGRAMME ET FINALITÉ DE LA COMISSION DU G.E.S.C.O. "TECHNICO-ECONOMIE" EN CE QUI  
CONCERNE L' ITALIE. .... 396
- BRAZÃO, JOÃO DO SACRAMENTO  
A VITIVINICULTURA MADEIRENSE - ASPECTOS GERAIS. .... 402
- CARGNELLO, G.; RIDOMI, A.; LOVAT, L.  
"DOUBLE MATURATION RAISONNÉE" (D.M.R.): ÉVOLUTION DE QUELQUES PARAMÈTRES QUALITATIFS EN  
FONCTION DE L' ÉPOQUE D' INTERVENTION SUR LES VARIÉTÉS PROSECCO ET MARZEMINO (VITIS VINIFERA L.) 403
- PACHECO, CARLOS MANUEL DE ARRUDA  
ANÁLISE DAS RELAÇÕES HÍDRICAS SOLO-VINHA EM DIFERENTES SISTEMAS DE CONDUÇÃO DO SOLO. 415